

# Плющ Ольга

## НАБОРЩИК ТЕКСТА, ПЕРЕВОДЧИК, 1 500 ГРН.

📍 Город: [Белая Церковь](#)  
🕒 6 июля 2022

📍 Готова к командировкам: [Киев](#)

Возраст: 38 лет

Режим работы: свободный график работы, удаленная работа, дополнительный заработок

Категории: Наука, образование, переводы, Офисный персонал, Людям с ограниченными возможностями

[Войдите](#) или [зарегистрируйтесь](#) на сайте как работодатель, чтобы видеть контактную информацию.

### Опыт работы

#### Набор текста, переводы.

Интернет (Переводы для интернет ресурсов, набор текста и редактирования),

11.2012 – По настоящее время (12 лет 4 месяца)

#### Обязанности:

Набор текста:

- с печатного;
- с рукописного;
- с сканированного;
- Набор с аудио;
- Набор формул;
- Построение таблиц;
- Построение схем.

Перевод научной, технической, общественно политической, экономической и другую специальной литературы, нормативно-техническую и товаро-сопроводительную документацию, материалы переписки с зарубежными организациями, а также материалы конференций, совещаний, семинаров и т.п. Выполняет в установленные сроки устные и письменные, полные и сокращенные переводы, обеспечивая при этом точное соответствие переводов лексическому, стилистическому и смысловому содержанию оригиналов, соблюдение установленных требований в отношении используемых научных и технических терминов и определений. Осуществляет редактирование переводов. Подготавливает аннотации и рефераты иностранной литературы и научно-технической документации. Участвует в составлении тематических обзоров по зарубежным материалам. Ведет работу по унификации терминов, совершенствованию понятий и определений по тематике переводов по соответствующим отраслям экономики, науки и техники, учет и систематизацию выполненных переводов, аннотаций, рефератов.

### Образование

#### ЕШКО (Белая Церковь)

среднее, 10.2003 – 08.2006 (2 года 10 месяцев)

### Знание языков

Английский - Продвинутый (свободно), Русский - Продвинутый (свободно), Немецкий - Средний, Украинский - Профессиональный (эксперт), Арабский - Начальный, Итальянский - Начальный, Испанский - Выше среднего, Французский - Средний, Польский - Выше среднего, Португальский - Начальный

### Дополнительная информация

Знание компьютера, программ: Уверенный пользователь ПК: - Microsoft Office (Word, Excel); опыт работы в 1С 8, 7.7,

программа Crystal Finance, Internet, ксерокс, факс.

**Личные качества, хобби, увлечения, навыки:** Личные качества: Дисциплинирована, организована, усидчива, отлично мотивирована, нацелена на результат, внимательна, легко обучается не конфликта. Всю работу выполняю быстро и качественно.

**Цель поиска работы, пожелания к месту работы:** Необходимость хорошего заработка. Надеюсь найти работу переводчиком или копирайтером с целью стать независимой от материальной помощи своих близких.